



昆仑学术丛书

主编 朱恒夫 谷晓恒

撒拉语语音研究

舍秀存 著

上海大学出版社

昆仑学术丛书

国家社会科学基金西部项目

撒拉语语音研究

舍秀存 著

上海大学出版社

· 上海 ·

图书在版编目(CIP)数据

撒拉语语音研究/舍秀存著. —上海: 上海大学出版社, 2015. 4

ISBN 978-7-5671-1595-8

(昆仑学术丛书/朱恒夫, 谷晓恒主编)

I. ①撒... II. ①舍... III. ①撒拉语-语音-研究
IV. ①H232.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 050435 号

责任编辑 傅王芳

封面设计 柯国富

技术编辑 金鑫 章斐

撒拉语语音研究

舍秀存 著

上海大学出版社出版发行

(上海市上大路 99 号 邮政编码 200444)

(<http://www.shangdapress.com> 发行热线 021-66135112)

出版人: 郭纯生

*

南京展望文化发展有限公司排版

上海叶大印务有限公司印刷 各地新华书店经销

开本 890 × 1240 1/32 印张 12.25 字数 296 千

2015 年 4 月第 1 版 2015 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5671-1595-8/H · 034 定价: 42.00 元

“昆仑学术丛书”编委会

主 编 朱恒夫 谷晓恒

编 委 (按姓氏笔画排列)

王宝琴 王志强 马青芳 马绍英

朱恒夫 谷晓恒 李景隆 卓玛(大)

卓玛(小) 胡安良 贾晞儒

昆仑
丛书
学术

总 序

朱恒夫 谷晓恒

青藏高原在中国境内的有西藏、青海的全部以及四川、云南、新疆与甘肃的部分地区,因其高耸,故有“世界屋脊”的美誉;因其地貌独特、风景殊异,便引发了全世界游人的向往之心。不过在我们看来,这片神秘的土地最吸引人的地方,主要不在于它的地理风貌,而在于它的文化以及创造此文化和受此文化哺育的人们。

因青藏高原地理的偏远与环境的恶劣,在交通不便的古代与近代,内地的文化对其影响是极其微弱的。然而,正由于影响的微弱,才使得青藏高原的文化没有被汉文化同化,而是由自己慢慢地孕育、成长,最终形成个性鲜明和与地域的气候、地理、经济等环境相吻合的文化。

以藏传佛教为主的宗教是青藏高原文化的基础与灵魂,无论是传说故事、诗歌格言、绘画雕塑,还是音乐戏剧,无一不以弘扬佛法为它们的主旨,就是民俗、节庆,甚至人的一生都与佛教有着紧

密的联系。虽然佛教来自他国,但是在青藏高原这一相对封闭的环境里,经过千百年的演变,已经形成了自己的特色。因为它高度地关怀着人的精神状态,指引着人生的走向,所以,几乎所有的人都将自己的生命无条件地托付给佛陀,虔诚地接受佛陀对自己命运的安排。故而,这里的宗教氛围极其浓郁,佛像、佛塔、经籍、转轮、僧人、信众,等等,构建了一个佛国世界,连政治都要依凭着佛教的力量。

青藏高原文化是一个宏大的范畴,稍微细分一下,可以分成纯粹藏区文化与多民族交汇的区域文化。纯粹的藏区文化的显形形态除了宗教外,就是它的民俗与艺术。

其民俗与汉族或其他民族的风俗多有不同,即如殡葬,有五种葬法,为塔葬、火葬、天葬、水葬与土葬。塔葬者必须是生时为万民敬仰的大德高僧;活佛与一些领主享受着火葬;希望死者升入天堂的家属,则用天葬的方式;夭折或病死者,只能将尸体丢进水里喂鱼,谓之水葬;而生前作过坏事又得不到人们原谅的人才埋入土里,以土葬之,因为在人们的观念里,埋进土里的人,是将他的灵魂禁闭在地下,便再也没有转世的机会了。而汉族则奉行“入土为安”的丧葬原则,多数人畏惧火葬,今日即使火葬后,也会将骨灰埋入地下。

藏人迎接客人的最高礼仪是献上哈达,“哈达”是纱巾或绸巾的藏语,分白色与五彩两种。白色代表着友谊的纯洁,五彩的含义较多,蓝色代表蓝天,白色代表白云,绿色是江河,红色是空间护法神,黄色则象征大地,献上五彩哈达,意为天、地、水与神灵一起欢迎珍贵的客人。

藏族的艺术形式很多,但较为突出的则是歌舞、戏剧与唐卡绘画。

世界各地的少数民族,其歌舞都会很发达,其主要的功能在于激发人们的情欲,以尽可能多地生产人口。然而,他们都没有藏族

那样,将歌舞融入了生命之中,变成生命的有机构成部分。觉可以少睡,饭也可以少吃,但是,不能不唱歌,不能不跳舞。在他们看来,不唱歌跳舞,生命就是苍白的,生活就是无聊的,那活着还有什么意义?于是,他们发明了锅庄舞、弦子等舞蹈形式;他们用高亢悠远的声调抒发着自己对生活、对爱情、对家乡的感受。

与他们的生活态度一致,其歌舞也和其他民族的不一样,很少或几乎没有哀伤、惆怅、苦闷的情调。那歌声明亮、开朗、旷远,似乎像一架梯子,将听的人和天堂连接了起来,你可以顺着歌声构建的“梯子”爬上那纯净、美丽的天堂;那舞蹈,伴随着刚劲的打击乐,旋转踢腾,雄健壮伟,一举手一投足都传导出或刚或韧的力量。观赏这样的舞蹈,你浑身上下会不由自主地动起来,血液会快速地奔流,精神会昂扬振奋,若有感伤或颓废的情绪,也会被这舞蹈祛除得一干二净,自然而然地,就会觉得这世界这生活是多么的美好。

藏戏是一种独特的戏剧形态,旧时藏戏的编剧、演员、戏师、伴奏等多是喇嘛,所以,其剧目的主旨、故事、人物、音乐、演出的仪程都与佛教有关,即使是俗众戏班,也呈现出鲜明的佛教色彩。它既是一种娱神娱人的艺术,又是一种弘扬佛教、自我修行的方式。

唐卡是一种佛教绘画,历史悠久,艺人用金、银、珍珠、玛瑙、松石、孔雀石、朱砂和藏红花、大黄、蓝靛等植物为色彩原料,在绢帛上描绘佛本生或佛教诸神的故事。制作唐卡时,从开工到结束,有一套繁琐复杂的宗教仪程。因工笔细描,一丝不苟,故耗时较长,一幅故事复杂、人物众多、制作精美的唐卡,一般需要十余年之久。故而,唐卡艺术受到人们的高度重视。

上述的都是传统的艺术。五十年代民主改革以后,由于和内地及国外文化交流的频繁,加之新式教育的普及,藏区的文化发生了巨大的变化,现代的小说、诗歌、散文、戏剧、歌舞、电影、电视、雕塑、绘画、建筑、服饰,等等,亦如内地。形式多了以后,文学与艺术

作品的数量,自然亦随之大量增加。

多民族交汇区域的文化首先表现在语言上,其次是在艺术上。

该区域多处于青藏高原边缘上,其民族有藏族、汉族、羌族、回族、土族、撒拉族、蒙古族、门巴族、珞巴族等民族,不同民族的人们,为了交流,都会学习人口较多民族的语言;同时为了民族之间和谐相处与被他民族认同,亦会自觉地接受其风俗的影响。于是,便出现了语言与风俗融合混杂的现象,形成独特的语言与风俗形态。即如撒拉族语言,按语言系属分,属阿尔泰语系突厥语族西匈语支吾古斯语组;按形态结构分,属粘着语类型语言。由于撒拉族长期同周围汉、回、藏族人民密切交往,大部分人不同程度地掌握了汉语和藏语,其语言吸收了不少汉语与藏语的词汇。又由于受伊斯兰教的影响,在宗教和日常生活上,撒拉语中也掺杂着少量阿拉伯、波斯语借词。

青海省东部黄南藏族自治州同仁县隆务镇年都乎乡年都乎村的方言被语言学界高度关注,被称为多语言交汇的典型,该村居民以土族为主,村内主要通行土族保安语和藏语安多方言,村民基本会用双语或多语交际。不同民族的居民均掌握藏语,本村出生的居民还能说保安语,大部分人又不同程度地会说当地汉语和普通话,只会藏语的仅是外村嫁入的藏族女性。藏语和保安语分别是本族家庭及族内常用语,而藏语和当地汉语则是族际和社会交际用语。

艺术上亦打上多民族艺术融汇的烙印。如土族的民歌分为家曲与野曲,所谓家曲,是本民族的歌谣,而外曲一般是指西北地区汉族的“花儿”。但是,家曲中有野曲的味儿,野曲中含有家曲的成分。再如土族的纳顿节,由跳会手、跳面具舞、跳“法拉”三部分组成。除了本民族的传统歌舞成分外,大量吸收了藏族的跳羌姆、汉族的傩戏与蒙古族舞蹈等艺术营养。

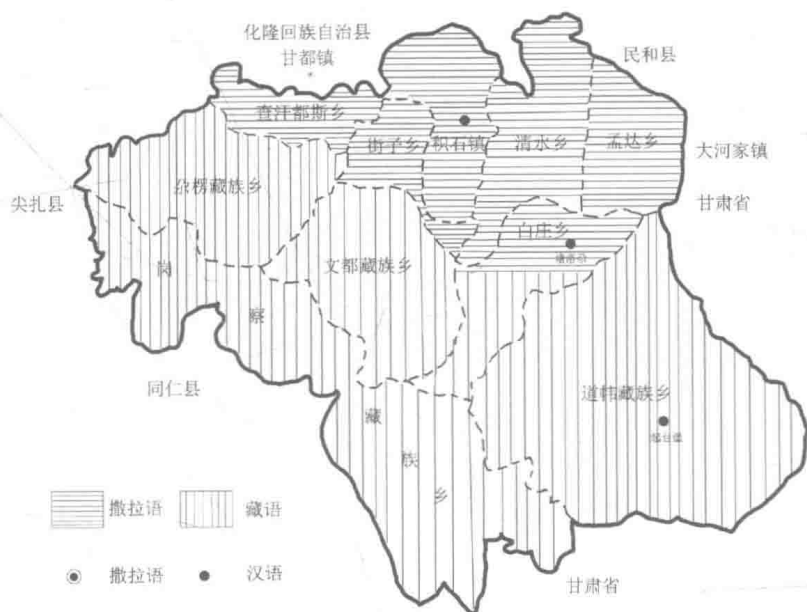
总之,青藏高原的文化既丰富又具有特色。可惜的是,采掘这

文化宝藏的人不多,开采出来的东西相比它的储藏量,不啻万分之一。之所以如此,是因为采掘者必须具备下列两个条件:一是长期生活在青藏高原、接受了青藏高原文化营养而成长的人,最好本身就是藏族、土族、撒拉族等或与这些少数民族有着血缘的关系,这样的人不仅熟稔青藏高原的文化,还因对这一文化有着特殊的感情而会主动地担负起研究、传承的责任。二是他具有中华民族文化甚至是世界文化的宏大视野和知识素养,能够将青藏高原文化放置在中华民族文化或世界文化的坐标系中来确定青藏高原文化的来源、成因、地位和发展规律。而具备这样的条件者,青海民族大学的老师们是其中的一部分。

青海民族大学创建于1949年,是青海省建立最早的高校和新中国建校最早的民族院校之一,是全国首批获得硕士学位授予权的教学与科研单位。学校学科较为齐全,尤其是文科以民族学、宗教学、地域文化学见长。有教授、副教授三百多位,其研究领域覆盖了青藏高原文化的各个方面。

正是鉴于这样的人力资源条件,我们从2013年起,启动了以研究青藏高原文化为目的、任务的“昆仑学术丛书”的工程。在工程的实施过程中,除了得到许多教师的积极响应外,还得到了青海省人民政府、青海省教育厅、青海民族大学诸位校领导、上海大学出版社的大力支持。这里,要特别感谢的是校长何峰教授,从选题、物色作者、每一本书的结构以及写作进度,他都亲自过问,可以说,每一本书都融入他的心血。

当然,由于研究的对象难度较大,也由于一些作者步入科研殿堂不久,难免有这样那样的问题。我们热忱地欢迎方家和读者批评指正,以便我们研究工作的深入。但有一点可以肯定地说,这套学术丛书,就像你第一次走进青藏高原一样,会给你展示一个全新的世界。



循化县语言分布示意图



撒拉语调查地点示意图

目 录

循化县语言分布示意图	1
撒拉语调查地点示意图	1
绪 论	1
第一节 撒拉族和撒拉语	1
一、撒拉族	1
二、撒拉语	2
第二节 撒拉语研究概况	3
一、国外有关撒拉语的研究	3
二、国内有关撒拉语的研究	4
三、撒拉语研究的思考	6
第三节 撒拉语研究内容、方法和步骤	8
一、研究内容	8
二、研究方法	9
三、研究步骤	9
第一章 撒拉语语音系统	12
第一节 代表点音系	12
一、街子音系	12
二、清水音系	16

2 撒拉语语音研究

三、孟达音系	20
四、音系小结	24
第二节 专题讨论	39
一、带擦元音	39
二、长元音	61
三、元音和谐	72
第二章 元音	84
第一节 高元音	85
一、演变类型	85
二、地理分布	92
三、小结	100
第二节 央元音	103
一、演变类型	103
二、地理分布	105
三、小结	109
第三节 圆唇元音	111
一、演变类型	111
二、地理分布	113
三、小结	116
第四节 复合元音	117
一、演变类型	117
二、地理分布	120
三、小结	128
第三章 辅音	131
第一节 塞音	131

一、演变类型	131
二、地理分布	134
三、小结	134
第二节 擦音	135
一、演变类型	136
二、地理分布	140
三、小结	145
第三节 塞擦音	145
一、演变类型	146
二、地理分布	148
三、小结	155
第四节 鼻音	158
一、演变类型	158
二、地理分布	160
三、小结	163
第五节 送气与不送气	164
一、演变类型	164
二、地理分布	166
三、小结	169
第四章 词汇和语法	172
第一节 词汇	172
一、“母亲”	173
二、“丈夫”	175
三、“晌午”	176
四、“煤油灯”	179
五、“陀螺”	180

4 撒拉语语音研究

六、“骆驼”	181
七、“打~人”	184
八、“呕吐”	185
九、“梦”	186
第二节 语法	188
一、反身代词的人称形式	188
二、动词的式	190
三、选择连词	192
四、疑问语气词	192
第五章 撒拉语的分布和演变	193
第一节 撒拉语的地理分布类型	193
一、一致性	193
二、对立型	196
第二节 非语言因素和语言变化	202
一、历史行政	202
二、地理交通	204
三、民族融合	205
四、经济文化	208
五、传媒教育	208
第三节 语言接触和语言变化	209
一、语言接触和语音变化	210
二、语言接触和词汇变化	240
三、语言接触和语法变化	248
余 论	256
第一节 撒拉语的保存	256

一、撒拉语的濒危特征	256
二、撒拉语保存的必要性	260
三、撒拉语保存的对策和建议	262
第二节 地理语言学与少数民族语言研究	265
一、地理语言学	265
二、少数民族地理语言学研究的意义	271
三、少数民族地理语言学的实践	273
参考文献	276
附 录	290
一、撒拉语词汇对照表(1 000 条)	290
二、撒拉语语料	333
三、发音人简况	360
后 记	365
图 表	
图 1-1 “主人”	64
图 1-2 “毡子”	65
图 1-3 “乳、奶”	65
图 1-4 “箬帚”	66
图 2-1 “麦苗”	92
图 2-2 “杏”	93
图 2-3 “稀少”	93
图 2-4 “肥”	94
图 2-5 “铁”	95

图 2-6	“芥子”	95
图 2-7	“鱼”	96
图 2-8	“长辈”	97
图 2-9	“跳蚤”	97
图 2-10	“泉”	98
图 2-11	“走快走”	98
图 2-12	“棵—~树”	99
图 2-13	“猫”	100
图 2-14	“鞭子”	100
图 2-15	“山羊羔”	106
图 2-16	“镰刀”	106
图 2-17	“呛”	107
图 2-18	“硬”	108
图 2-19	“远”	109
图 2-20	“细沙”	113
图 2-21	“簪”	114
图 2-22	“湿”	115
图 2-23	“狼”	115
图 2-24	“桥”	116
图 2-25	“夏天”	121
图 2-26	“七”	121
图 2-27	“窗户”	122
图 2-28	“晚上”	122
图 2-29	“驴”	123
图 2-30	“水果”	124
图 2-31	“碌碡”	124
图 2-32	“四”	125

图 2-33	“货物”	126
图 2-34	“洗”	126
图 2-35	“猜”	127
图 2-36	“圆”	127
图 3-1	“去”	134
图 3-2	“盐”	141
图 3-3	“井”	141
图 3-4	“干粮”	142
图 3-5	“核桃”	143
图 3-6	“山”	143
图 3-7	“小伙子”	144
图 3-8	“油”	144
图 3-9	“大”	149
图 3-10	“牙齿”	150
图 3-11	“烟”	152
图 3-12	“握、抓”	152
图 3-13	“舌头”	153
图 3-14	“夜晚”	154
图 3-15	“小麦”	154
图 3-16	“手”	160
图 3-17	“细”	161
图 3-18	“娇嫩”	162
图 3-19	“面柜”	163
图 3-20	“故事”	163
图 3-21	“星星”	166
图 3-22	“饱”	167
图 3-23	“冬天”	167